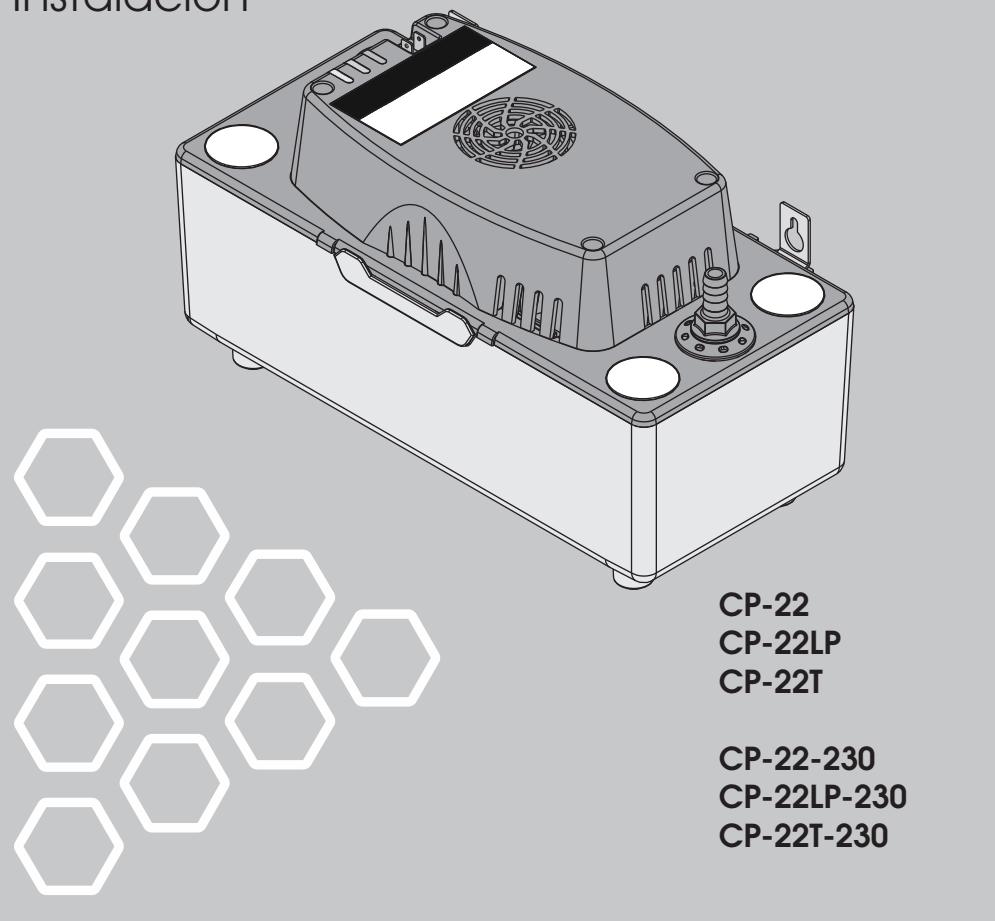


# Condensate Pump Pompe à condensat Bomba de condensación

## Installation Installation Instalación



## Specifications/Caractéristiques techniques/ Especificaciones

	CP-22 CP-22LP CP-22T	CP-22-230 CP-22LP-230 CP-22T-230
Rated Voltage	120 Volts/60Hz	220 Volts/60 Hz
Rated Current Draw	1.9 Amps	1.0 Amps
Head Height	22 ft. maximum	22 ft. maximum
Flow Rate at Zero Head	1.6 GPM	1.0 GPM
Product Weight	5 lbs. (4.7 lbs. low profile)	5 lbs. (4.7 lbs. low profile)
Inlet Height from Base	4.4" (1.75" low profile)	4.4" (1.75" low profile)
Tension nominale	120 V, 60 Hz	220 V, 60 Hz
Charge totale nominale	1,9 A	1,0 A
Hauteur de la tête	6,71 m maximum	6,71 m maximum
Débit à charge nulle	6,06 L/min	3,79 L/min
Poids de l'appareil	2,27 kg (2,13 kg profil surbaissé)	2,27 kg (2,13 kg profil surbaissé)
Hauteur entre l'orifice d'admission et la base	11,18 cm (4,45 cm profil surbaissé)	11,18 cm (4,45 cm profil surbaissé)
Voltaje calificado	120 voltios/60 Hz	220 voltios/60 Hz
Consumo calificado de corriente	1,9 amperios	1,0 amperios
Alto de cabezales	Máximo de 6,71 m	Máximo de 6,71 m
Índice de fijo con cabezal cero	6,01 LPM	3,79 LPM
Peso de producto	2,27 kg (2,13 kg de bajo perfil)	2,27 kg (2,13 kg de bajo perfil)
Alto de entrada a partir de la base	11,18 cm (4,45 cm de bajo perfil)	11,18 cm (4,45 cm de bajo perfil)

## Introduction/Introduction/Introducción

### Safety Information

Please read, understand, and follow all safety instructions. Failure to follow instructions may result in property damage, serious injury, or death.

### DANGER

Always disconnect power prior to moving, adjusting, or servicing pump or attached systems. DO NOT use this pump in the presence of spraying or standing water. Failure to do so could result in a fatal electric shock.

### WARNING: Fire and Explosion Hazard

DO NOT use this pump to move flammable or explosive liquids. DO NOT use this pump in explosive or flammable environments.

Carbon monoxide hazard. Ensure that pump is mounted away from heat exchanger or wiring. If you are unsure of any items in this manual, please consult a professional and DO NOT attempt to install this product.

### California Proposition 65

This product may contain chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wash hands after handling this product.

### CAUTION: Flood Risk

Personal injury or property damage can result from an inoperative pump. If a flood has occurred, DO NOT walk in wet area until all power has been turned off. Check with local electric company or a qualified electrician before disconnecting any electrical service prior to pump removal.

### WARNING

Pump must be properly wired to condensate producing appliance control board in order to shut off pump in alarm (high water) conditions.

Supply voltage and frequency must match what is shown on pump nameplate. Source voltages lower than the rated supply can reduce performance and cause pump to overheat.

Pump must be level or should be placed on a solid surface or floor.

DO NOT cover pump air vents. Pump is air cooled. DO NOT cover vent holes located on top or sides of the pump housing. Pump may be operated continuously as long as air vents are not covered.

Pump should be stored indoors. The chosen location should be clean and dry.

### Temperature Rating (Not tested for hot water)

- Continuous duty 140°F
- Max inlet temperature 160°F
- Not suitable for contact with steam or gasses that exceed 160°F.

### Température nominale (No ha sido probado su uso con agua caliente)

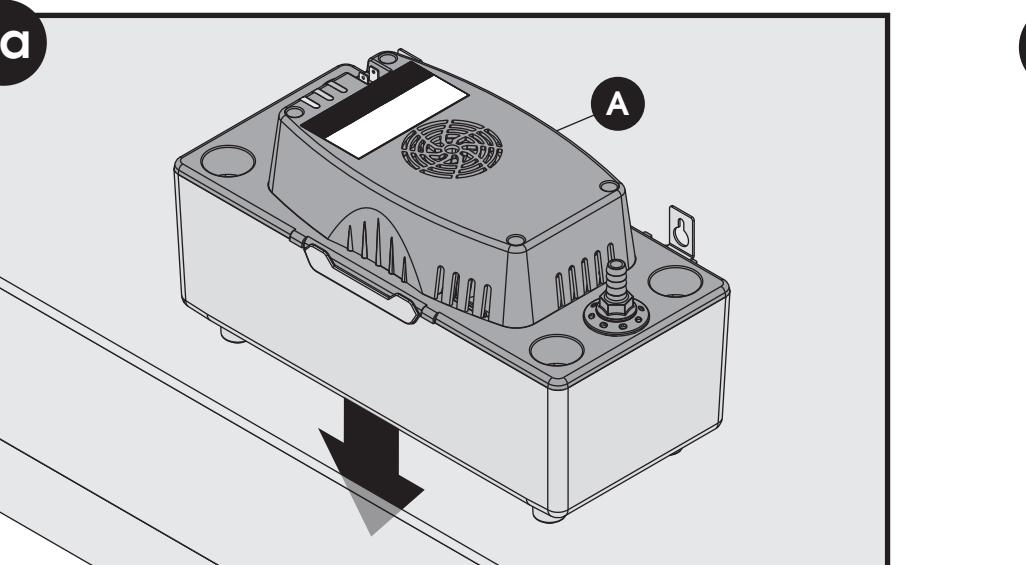
- Fonctionnement en continu 60 °C
- Température maximale de l'orifice d'admission 71,1 °C
- Ne doit pas entrer en contact avec de la vapeur ou des gaz dont la température excède 71,1 °C.

### Indice de temperatura (Non testée pour l'eau chaude)

- Funcionamiento continuo a 60 °C
- Temperatura máxima de entrada de 71,1 °C
- No es adecuado para contactarse con vapor o con gases que superan los 71,1 °C

## Installation/Installation/Instalación

### Mounting Options/Options d'installation/Opciones de montaje



#### 1a. Place on Floor

Determine condensate pump location.

#### Pose au sol

Déterminer l'emplacement de la pompe à condensat.

#### Coloque en el piso

Determine la ubicación de la bomba de condensación.

**OPTION: Reverse Top If Necessary**  
Pump top may be rotated 180° to allow access to pump outlet or power connection.

**OPTION : Inversez le dessus au besoin.**  
Le dessus de la pompe peut être tourné de 180° pour permettre un accès facile à la sortie de la pompe ou au cordon d'alimentation.

**OPCIÓN: 2 Inverta la parte superior si fuera necesario**  
La parte superior de la bomba puede girar 180° para permitir un fácil acceso a la salida de la bomba o para conectar la alimentación.

### Consignes de sécurité

Veuillez lire, vous assurer de comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

### DÉPARTEMENT

Always disconnect power prior to moving, adjusting, or servicing pump or attached systems. DO NOT use this pump in the presence of spraying or standing water. Failure to do so could result in a fatal electric shock.

### AVERTISSEMENT: Risques d'incendie et d'explosion

Never use this pump to move flammable or explosive liquids. DO NOT use this pump in explosive or flammable environments.

Risque lié au monoxyde de carbone. Assurez-vous que la pompe est installée loin de l'échangeur de chaleur et du câblage. Si vous avez des hésitations concernant un article cité dans ce guide, veuillez consulter un professionnel; N'essayez PAS d'installer le produit.

### Proposition 65 de la Californie

Ce produit peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Lavez-vous les mains après avoir manipulé ce produit.

### MISE EN GARDE : Risques d'inondation

Le non-fonctionnement de la pompe peut causer des blessures ou des dommages matériels. S'il y a une inondation, NE MARCHEZ PAS là où le sol est mouillé avant d'avoir coupé l'alimentation. Consultez la compagnie d'électricité ou un électricien certifié pour débrancher un service électrique avant de refaire la pompe.

### Avertissement

La pompe doit être correctement raccordée au panneau de commande de l'appareil producteur de condensat afin qu'elle s'éteigne lorsque le niveau d'eau est haut (alarme).

La tension et la fréquence de l'alimentation doivent correspondre à celles indiquées sur la plaque signalétique de la pompe. Des tensions de la source plus basses que celles indiquées peuvent réduire le rendement et faire surchauffer la pompe.

Pompe doit être de niveau ou placée sur une surface ou un plancher solide. NE COUVEZ PAS les événements d'aération. La pompe est refroidie à l'air. NE COUVREZ PAS les événements d'aération situés sur le dessus et les côtés du boîtier de la pompe. La pompe peut fonctionner continuellement du moment que les événements d'aération ne sont pas couverts.

Cette pompe doit être entreposée à l'intérieur. L'endroit choisi doit être propre et sec.

### Température nominale (No ha sido probado su uso con agua caliente)

- Fonctionnement en continu 60 °C
- Température maximale de l'orifice d'admission 71,1 °C
- Ne doit pas entrer en contact avec de la vapeur ou des gaz dont la température excède 71,1 °C.

### Indice de temperatura (Non testée pour l'eau caliente)

- Funcionamiento continuo a 60 °C
- Temperatura máxima de entrada de 71,1 °C
- No es adecuado para contactarse con vapor o con gases que superan los 71,1 °C

### Información de seguridad

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones de seguridad. Si no respeta las instrucciones, se pueden producir daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte.

### PELIGRO

Siempre desconecte la alimentación antes de mover, ajustar o realizar mantenimiento a la bomba o a los sistemas conectados. NO use esta bomba con agua estancada o agua que se rocíe. El incumplimiento de esta medida podría provocar una descarga eléctrica fatal.

### ADVERTENCIA: Peligro de incendio y explosión

NO use esta bomba para mover líquidos inflamables o explosivos. NO use esta bomba en ambientes inflamables o explosivos.

Riesgo ligado al monóxido de carbono. Asegúrese de montar la bomba lejos del intercambiador de calor y del cableado. Si NO comprende algún ítem de este manual, consulte a un profesional y no intente instalar este producto.

### Propuesta 65 De California

Este producto puede contener sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños a la salud.

### MISÉ EN GARDE : Riesgo de inundación

Le non-fonctionnement de la pompe peut produire les blessures ou les dommages matériels. Si il y a une inondation, NE MARCHEZ PAS là où le sol est mouillé avant d'avoir coupé l'alimentation. Consultez la compagnie d'électricité ou un électricien certifié pour débrancher un service électrique avant de refaire la pompe.

### ADVERTENCIA

La bomba debe estar conectada correctamente para condensar y ocasionar el control del tablero de control del electrodoméstico para cerrar la bomba en condiciones de alarma (agua alta).

El voltaje y la frecuencia del suministro deben coincidir con los que se muestran en la placa de datos de la bomba. Si los voltajes de la fuente son inferiores al del suministro calificado, el rendimiento de la bomba podría reducirse y esta podría sobrecalentarse.

Bomba debe estar nivelada y se debe colocar sobre una superficie o piso sólido.

NO cubra los respiraderos de la bomba. La bomba se refrigerará por aire. NO cubra los orificios de ventilación ubicados en la parte superior o en las costillas de la carcasa de la bomba. La bomba puede funcionar de manera continua siempre y cuando no se cubran los respiraderos.

Esta bomba se debe almacenar en interiores. La ubicación elegida debe estar limpia y seca.

### Índice de temperatura (Non testée pour l'eau chaude)

- Fonctionnement continu a 60 °C
- Température maximale de l'orifice d'admission 71,1 °C
- Ne doit pas entrer en contact avec de la vapeur ou des gaz dont la température excède 71,1 °C.

### Índice de temperatura (Non testée pour l'eau caliente)

- Funcionamiento continuo a 60 °C
- Temperatura máxima de entrada de 71,1 °C
- No es adecuado para contactarse con vapor o con gases que superan los 71,1 °C

### General Information

This pump is designed to automatically remove the condensate water that collects from appliances such as air conditioners and de-humidifiers. The pump has a built-in tank that collects water from the appliance. When water collected reaches sufficient level inside pump tank, pump switches on and pumps water to a remote location for disposal.

When tank is sufficiently empty, pump automatically switches off. Pump is capable of lifting water up to 22 ft. and is equipped with a check valve that prevents water from flowing back into tank when pump shuts off.

The pump is outfitted with lights that show the status of power available, motor running, and high water (alarm) conditions. Pump is also equipped with a switch that activates when water in tank reaches an overflow condition. The overflow safety switch may be connected to turn off the appliance if high water condition occurs.

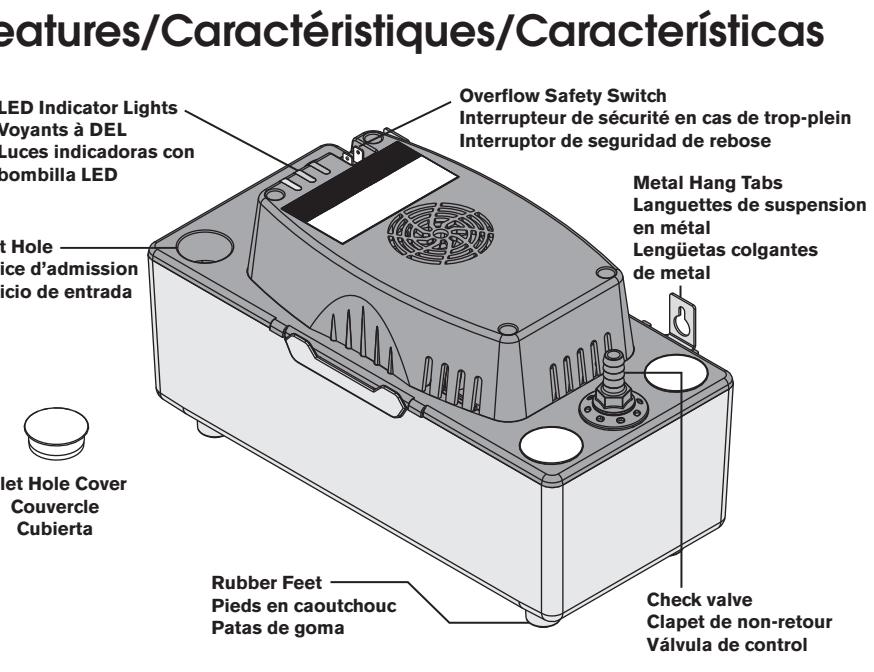
### Information générale

Cette pompe sert à enlever automatiquement l'eau condensée recueillie par des appareils tels que les climatiseurs et les déshumidificateurs. La pompe possède un réservoir intégré qui recueille l'eau de l'appareil. Lorsque l'eau recueillie atteint un niveau suffisant dans le réservoir de la pompe, celle-ci se met en marche et pompe l'eau jusqu'à un emplacement éloigné des fins d'élimination.

Lorsque le réservoir est assez vide, la pompe s'arrête automatiquement. La pompe est également munie d'un interrupteur qui s'active lorsque l'eau contenue dans le réservoir atteint le niveau de trop-plein. L'interrupteur de sécurité en cas de trop-plein peut être branché afin d'arrêter l'appareil si l'eau monte trop haut.

La pompe possède des voyants qui indiquent que la pompe est alimentée, que le moteur fonctionne ou que le niveau de l'eau est haut (alarme). La pompe est également munie d'un interrupteur qui s'active lorsque l'eau contenue dans le réservoir atteint le niveau de trop-plein. L'interrupteur de sécurité en cas de trop-plein peut être branché afin d'arrêter l'appareil si l'eau monte trop haut.

La bomba tiene luces en su exterior que muestran el estado de la alimentación disponible, el funcionamiento del motor y condiciones en las que hay una alta cantidad de agua (alarma). Esta bomba también está equipada con un interruptor que se activa cuando el agua en el tanque alcanza una condición de desborde. El interruptor de seguridad para desbordes se puede conectar para apagar el electrodoméstico cuando ocurra una condición de una alta cantidad de agua.



## Package Contents/Contenu de l'emballage/Contenido Del Paquete

PART/PIÈCE/PIEZA	DESCRIPTION/DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN	QUANTITY/QUANTITÉ/CANTIDAD




<tbl\_r cells="3" ix="4"

# Warranty/Garantie/Garantía

All pumps manufactured by or for DiversiTech Corporation (the Company) and sold by the Company under the DiversiTech brand are warranted to be free of defects in workmanship and materials for a period of 24 months from date of sale from the distributor to the contractor. The Company will credit, repair or replace, at its option, any Pump if deemed defective within this time period. All products returned to the Company must include a return authorization issued by the Company. The returned product should be suitably packaged and shipped prepaid from the point of shipment to the point designated in the Company's return authorization.

This warranty is a limited warranty and shall be in lieu of any other warranties, expressed or implied, including, but not limited to, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. There are no other warranties that extend beyond the description of the face hereof. The liability of the Company arising out of it's supply of said products, or their use shall not in any case exceed the cost of correcting defects in the products as set forth above. The Company shall not be liable for any costs or damage incurred by its customers in the removal or replacement of defective products from units in which the products have been assembled. In no event shall the company be liable for loss of profits, indirect, consequential, or incidental damages.

Nous garantissons qu'aucune pompe fabriquée par ou pour DiversiTech Corporation (l'entreprise) et vendue sous la marque DiversiTech ne présentera de défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période de 24 mois suivant la date d'achat de l'entrepreneur auprès du distributeur. L'entreprise choisira de rembourser, de réparer ou de remplacer toute pompe déclarée défaillante à l'intérieur de cette période. Tous les produits retournés à l'entreprise doivent être accompagnés d'une autorisation de retour de l'entreprise. Le produit retourné doit être emballé de façon appropriée et envoyé avec les frais d'expédition prépayés à l'endroit déterminé par l'autorisation de retour de l'entreprise.

Cette garantie limitée prévaut sur toute autre garantie écrite ou verbale, qu'elle soit expresse ou implicite, y compris, sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Aucune autre garantie n'existe hors des modalités décrites dans la présente garantie. La responsabilité de l'entreprise découlant dudit produit ou de son utilisation ne doit en aucun cas dépasser le coût des mesures correctives sur les défauts des produits, comme il est indiqué précédemment. L'entreprise n'est pas tenue responsable des coûts engagés ni des dommages causés par ses clients dans le retrait ou le remplacement de produits défectueux faisant partie de l'appareil. En aucun cas l'entreprise ne sera tenue responsable des pertes de profits ni des dommages indirects, consécutifs et accessoires.

Todas las bombas fabricadas por o para DiversiTech Corporation (la Compañía) y vendidas por la Compañía bajo la marca DiversiTech están garantizadas para estar libres de defectos en la mano de obra y en los materiales por un período de 24 meses a partir de la fecha de la venta del distribuidor al contratista. La Compañía pagará, reparará o reemplazará, según su criterio, cualquier bomba si la considera defectuosa dentro de este periodo de tiempo. Todos los productos devueltos a la Compañía deben incluir una autorización de devolución emitida por la Compañía. El producto devuelto debe ser debidamente embalado y enviado con porte prepago desde el punto de envío al punto designado en la autorización de devolución de la Compañía.

Esta garantía es limitada y reemplazará cualquier otra garantía, expresa o implícita e incluye, pero no se limita a, cualquier otra garantía implícita de comerciabilidad e idoneidad para un propósito determinado. No existen otras garantías que se extiendan más allá de la descripción de las que se presentan aquí. La responsabilidad de la Compañía que surja de la provisión de dichos productos o cuyo uso no exceda, en ningún caso, el costo de corregir los defectos en los productos tal como se indica en los párrafos anteriores. La Compañía no se hará responsable de ningún costo o daño en los que sus clientes hayan incurrido para retirar o reemplazar los productos defectuosos de las unidades en las cuales los productos hayan sido ensamblados. En ningún caso, la compañía se hará responsable por pérdidas o ganancias, indirectas, resultantes o accidentales.